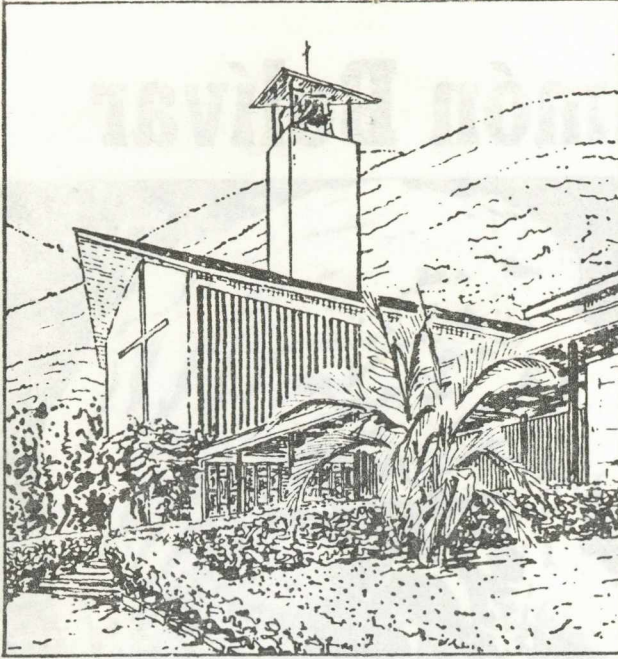


14 MAI 1984



XXXII. ÉVFOLYAM

4 - 5 szám.

1983.

„BOLDOGOK, AKIK HÁZADBAN LAKNAK,»

ZSOLT 84,5

# ÜZENET

A VENEZUELAI MAGYAR

EVANGÉLIUMI KERESZTYÉNEKHEZ

# Simón Bolívar



**A 200 años de su nacimiento**

# VÁLASZ

\*\*\* két levélre \*\*\*

1.

vagy örömet szerzet a perc, amikor az "ÜZENET" leg-  
ujabb, husvétii számát kézhez vettem. Örültem azért is  
hogy a gyülekezeti lap, amit a Szerkeztőség nagy kedv-  
vel és nem kis fáradsággal igyekezett érdekessé, idősze-  
rűvé és még szükségesebbé tenni caracasi szolgálatom  
alatt, megőrizte érdekességét és - jó magyarságát, s azt  
a célját, hogy szolgáljon és összekötő kapocs legyen az  
emigráns magyarság szétszóródott tagjai között. Örülök  
annak is, ha a Szerkeztőség kérésére kültagként ezután  
is megjelenhetek alkalmilag írásaimmal.

Most a lap nyilvánossága előtt szeretnék válaszolni  
két levélre, amelyet elutazásom előtt két egyháztagtól  
még caracasi lelkészi szolgálatom idején kaptam. Magán-  
levél volt mind a kettő. De úgy hiszem a két levél töb-  
bek véleményét is kifejezte, és a válasz sokak érdeklő-  
désére tarthat számot.

Az első levél írója bő két oldalon egy kiránduláson  
folytatott beszélgetésünkre emlékszik, és arról ír,  
hogy mennyire más az Isten és az ember mértékegysége a  
jócselekedetokról, röviden milyen kevés jót tesz az em-  
ber isteni mértékkel mérve, s mégis milyen érthetet-  
lenül sok jót kap az ember Istentől. "Magam-írja - még  
az Isten mérhetetlen kegyelmét számításba véve sem tu-  
dom egyensúlyba hozni, hogy annyi kevés jót téve miért  
kaptam annyi jót: boldog családi életet, nagyszerű fe-  
leséget és hü élettársat, örömet szerző gyermekeket, a-  
nyagi biztonságot, kézbiztságot, sőt még azt is hogy né-  
ha másoknak örömet tudok szerezni, s mások öröme által  
a saját örömöm is megsokszorosodik."

Hadd válaszoljak erre nyilvánosság előtt. Az igazi  
hitnek mindig alkotó része az a felismerés, hogy az em-  
ber sokkal többet kap, mint amennyit megérdemelne, még  
viszonylagos jósága mellett is. A Biblia szavával: "Kis-  
sebb vagyok, Uram, minden jótéteményednél." A hívő em-  
ber megdöbbenve és boldogan fedezi fel, hogy Isten a-  
jándékozó Ur. Nem kérdezi, hogy adjon, hanem ad. Aki

minden emberi mértéken és számitáson túl megáldja sokszor az embert.

Az Isten nélkül élő modern ember életének egyik legnagyobb tehertétele, hogy hiányzik belőle a megajándékozottság tudata. Csak igény, követelés és belőle fakadó telhetetlenség él benne. Nem azt látja, hogy mit kapott. Inkább az nézi, mit nem kapott meg az élettől, s mit kapott a másik ember. Az egyenlőség hamis értelmezésével úgy érzi, hogy neki is jár, ami a másíknak. A kielégítetlenség hamar urrá lesz a lelkén, s követel. "Követelek, tehát vagyok," mondja a mai ember, sokszor a mai fiatal. Nem érti meg, hogy mindenért amit kapunk az életben, szolgálni kell. Nem érti azt sem, a különbözőség alapja a kegyelem is lehet. Minél kevésbé hisz az ember Istenben, annál inkább lesz telhetetlenné, s kielégíthetetlené. Nem arról van itt szó, hogy vannak súlyos társadalmi-gazdasági igazságtalanságok, amelyek rendezése nélkül felborulhat a világ békéje, A követelők legtöbbször maguknak akarnak, s nem a másíknak, a kizsákmányoltnak |szerezni. Ez a kellő belső alap nélküli követelés átjárja és lázassá teszi az egész emberi társadalom közérzetét.

Nos, a hívő ember alapmagatartása röviden az elvett javakért érzett hála: "Kisebb vagyok minden jótéteményednél," a Szentírás szavai szerint. A hívő ember felismeri az Isten ajándékozó kezét és elismeri. Az ember boldog az életben, aki eljut eddig a felismerésig. A hit látásának ajándéka ez. Az ajándékozó Istent felismerő ember életében öröm van és béke - még gondok közt is. Eljut a belső egyensúlyig. Kihat az ember közérzetére: testére-lelkére, még az egészségére is.

A hála magától érttetődően akar jót tenni, ahol rá mód van. A magát megajándékozottnak érző ember akar továbbadni valamit az Isten szeretetéből, amit megtapasztalt. Nem kis dolog egy kizárólag anyagi érdekeltségre nevelt világban megállni hitben, élni azzal a tudattal és kötelezettséggel, hogy megajándékozott ember vagyok.

A másik dolog, amiről levelében ír, hogy megtudta látni, milyensokat adhat Isten egy gyülekezetnek és

tagjainak egy lelkész szolgálatán keresztül . Ezt hiába mondaná, vagy hinné egy lelkész magáról, ha a gyülekezet tagjai meg nem érzik. Isten adhat szemet annak felismerésére, hogy ő embereken keresztül munkálkodik. Pál apostól úgy látta a saját életében: Többet munkálkodtam, de nem én, hanem az Isten velem lévő kegyelme. a lelkész csak alázatos lehet, ha van eredmény a gyülekezetben. Soha nem válhat önhitté, ha Isten felhasználta a maga ügye szolgálatára. De hála rá indító jó jel, hogy ezt mások is meglátják.

Örültem a bucsuzásom alkalmával kapott levélnek. Eltettem drága és élő emlékeim közé.

2.

A másik levél írója köszönetét fejezte ki azért, hogy unokái nevelésének gondjaiban hittanórai nevelésen túl is részt vettünk. Istennek köszöni meg, írja, hogy ő is részesülhetett az ige hallgatásában. Fellejthetetlen órák voltak mindig, amikor hallgatta a predikációt. Ez úgy volt lehetséges, hogy mivel az istentiszteletre jönni már nem tudott, szalagról hallgatta és vett részt a templomi istentiszteleten.

Meg kell mondanom, hogy a levélíró családjához meglehetősen baráti szálak is kötöttek, s külön nagyra értékeltem a családfő fáradhatatlan buzgóságát magyar nyelv és magyarságtudat megőrzésében az idegen nyelvi tengerben. De barátság lelkész és egyháztagok között, ha még oly értékes is, önmagában véve csak emberi, földi nemes kapcsolat. A lelki közösséget az ige közös hallgatása, a gyülekezetben, mint lelki családban való együttlet teremti meg, és tartja fenn.

A Venezuelába szakadt magyarok magyarságtudatát a kialakult barátság csak erősebbé teheti. Még több és jobb emberi kapcsolatra van szükség két évi tapasztalatom szerint a caracasi magyar emigránsok közt is. De igazán azok forrnak össze eltéphetetlen lelki-szellemi szálakkal, akik a hitben is egyek - akár protestáns akár katolikus templomban. Ez az a többlet, amit az egyház ad. Ez a többlet erősebbé teszi az idegenben felnövő fiatalok életét, s ez ad belső békét és egyensúlyt az életút végén járóknak. Az ige és ige-hirdetés összefogó erejét sehol nem láttam olyan kéz-

zelfoghatóan, mint a caracasi gyülekezetben, és még inkább az egy millió km<sup>2</sup> területű Venezuelatávoli részeire szétszórodott magyarok között.

Én magam is Istennek köszönöm meg, hogy ezt a "külszlgálatott" végezhettem, s az igehirdetés közösség teremtő erejét megtapasztalhattam. A barátságot, mint ezen felül való ajándékot fogadom el, és őrzöm meg drága többletként.

Caracas - Budapest

DOMJÁN JÁNOS

TÖBBEKNEK

Április 6-i hazautazásunk ideje devizakok miatt megrövidült, és emiatt hamarabb, más járat-tal indultunk. Amint utólag értesültünk, többen a később induló madridi géphez jöttek ki, hogy tőlünk meg egyszer bucsut vegyenek.

A baráti érzésnek eme megnyilvánulásáért utólag azúton is köszönetünket fejezzük ki, s reméljük, hogy egyszer még találkozunk Magyarországon vagy- Caracasban...

Domján János és felesége  
Erzsike.

.....

H A Z A.

Egy életben kétszer vesztettem el.  
Nincs, nincs. Bús sorsot értem és kietlent.  
Hová vezetsz utam? Egy hang felel:  
Keress magadnak elveszithetlent.

Áprily Lajos.

\* \* \* \* \*

"Ha emberek vagy angyalok nyelvén szólok is szeretet pedig nincs bennem, olyanná lettem, mint a zengő érc vagy a pengő cimbalom."

Pál. Kor.-13.1.

## KÖZÉPEN ÁLLOK, AHONNAN MINDENT LÁTHATOK...

Középen állok, ahonnan mindent láthatok. Nem tartoztam soha sem a jobb, sem a bal oldalhoz, csak a fáradhatatlanul dolgozó néphez, melynek színeit egyszínű szürkére mosta az idő. Egyetlen egy család vagyunk és bonthatatlan egységünket csak megzavarják, de szét nem törhetik a jelszavak, melyekben sohasem hittünk. Velük együtt csak a munka érdekel, a hivatás, kenyér, élet és Isten.

Azon az úton haladok, mely egy emberibb és szababbanabb élet felé vezet. Olyan társadalomban hiszek melyben nincsenek többé előkelőségek és csak a szellemnek van elsősége a testvérek között. Olyan emberiségben hiszek, melyben nincsenek kiváltságos nemzetek, de lehetnek és vannak kiválóan értékesek. Ember vagyok és magyar. Hiszem, hogy az örök emberi magaslatára csak a nemzet fogalmán át juthatok.

Az építőkhöz és a haladókhöz tartozom, akik hisznek a fejlődésben. De ha valaki a távoli jobbról néz rám, baloldalinak látszom és, ha baloldaltól szemlél, azt hiszi, hogy jobbra tartok.

Bárhonnan is nézzél azonban, ugyanaz maradok változatlanul; Testvéred, akivel egy azon közösségben kell élned. Hiába biztatsz és hiába támadsz, nem alakitom át magam nézőpontod és szemüveged színei szerint. Nem állok a te táborodba, mert akkor ellene kell fordulnom mindazoknak, akik nincsenek veled. Az emberiséget nem lehet büntetlenül megosztani, a magyarságot nem szabad részeire bontani. Nem hiszek semmiféle táborban és semmiféle csoportban, amely nem vall mindenkit magához tartozónak. Mindenkihez tartozom, aki hinni tud és hívőnek vallja magát.

Minden gondolatom mélyén Isten van mert hit nélkül sem dolgozni, sem gondolkozni nem tartanám érdekesnek. Nem zárom magam soha négy fal közé. A nagy közösség egy tagja vagyok. Nem önmagamért élek. Nem vagyok sohasem egyedül. Magános csak az, aki önmagába fordul. Tudom, hogy minden büszkeség, önzés, hatalom visszahull egyszer alázattal a nagy közösségbe. Hiszek ebben a közösségben.

Ellenségem nincs, mert én sem vagyok ellensége senkinek és meggyőződésem, hogy a szeretet a legnagyobb hatalom, amely egymáshoz fog vezetni minket. Nincs értékesebb dolog, mint szeretni... embereket... a mindenséget. Nem akarok én sem ennél többet... szeretni és egyre jobban betelni mindnyájak szeretetével.

Flórán Tibor.

-----

## AZ ERDÉLYI PROTESTÁNS EGYHÁZAK VÁLTSÁGOS HELYZETE.

Az utóbbi időben több figyelemre méltó cikk jelent meg a nyugateurópai protestáns sajtóban az erdélyi egyházak igen súlyos helyzetéről. A Luteránus Világszövetség sajtószolgálatja aggódva állapítja meg, hogy az erdélyi evangélikus egyház élettere rendkívül megszűkült. A papok csak a templomban foglalkozhatnak hivatással vagy a fiatalokkal. A teológusok számát a román kormány ismét csökkentette. A lelkészek anyagi helyzete hihetetlenül rossz.

Mind a magyar, mind a szász kisebbség nehéz harcot vív nemzeti létének megtartásáért. Az egyetlen hely - a családon kívül - a templom, ahol még a magyarok és szászok saját nyelvüket használhatják. Ezeken kívül a román nyelv használata a kötelező.

Erdélyben ma 150.000 német és 35.000 magyar evangélikus él. A magyar reformátusok száma több, mint egymillió. Mivel a vallási hovatartozás Erdélyben egyet jelent egy nemzetiséghez való tartozással, vallási elnyomás is egyet jelent a nemzeti elnyomással.

Megdöböntő hallani és olvasni azt az elképzelhetetlen morális süllyedését a vallási, kisebbségi, de általános emberi jogoknak, melyet a marxista, román vezetés Erdélyben gyakorol. Ezt nekünk, külföldön élő magyar protestánsoknak, soha nem szabad tiltakozás nélkül tudomásul venni.

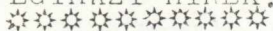
-----

" A jó gondolatok nyomán mélyebb megértés,  
a jó szavak nyomán bizalom,  
és a jótetteknyomán szeretet születik"

Kon-Fu-Che



## EGYHÁZI HIREK.



Julius 17-én vasárnap Nt. Gróza József, a Mindszenty rom. kath. egyház lelkésze, tartotta az istentiszteleti beszédet templomunkban.

A nagy érdeklődéssel követett beszédében a II Vatikáni zsinat és a keresztény egység problémáival foglalkozott.

Nt.Gróza József felhatalmazásával néhány részletet közlünk a beszédből:

" Aki valaha is foglalkozott a keresztény egység ügyével, annak figyelmét nem kerülheti el a II.Vatikáni zsinat ökumenikus határozatának bevezető szavai.Józanabb hangon, de prófétaibb erővel aligha lehetett volna föl hívni a keresztény emberek figyelmét, hogy az egyház megosztott állapotáért felelőséget érezzenek....

Krisztus Urunk csak egyetlen egyházat alapított, mégis több keresztény közösség igényli, hogy elimerjék, mint Jézus Krisztus igazi örökségét..... Ez a megosztottság kétségkívül ellene van Krisztus akaratának....

Az ökumenikus határozatnak ez a próféta-i vádja kétségtelenül helyes, de tulságosan eszményi és elvont.... Ha a kereszténység kétezeréves történetében előállott egyházszakadásokat nézzük - vitatott belső egyházi kérdéseken kívül - jelentős történeti okokra is bukkanunk... S ezek a körülmények, történeti kialakulásuk eredményeként, a jelen helyzetben is más és más állapotot teremtene a világ különböző részein. Az egyház elterjedése tehát elkerülhetetlenül magával hozza, hogy különböző társadalmi körülmények között kell élnie, más és más kulturális környezetben kell hirdetnie az evangéliumot.A megosztottság tehát történeti létünkől kifolyólag elkerülhetetlen ... Mindebből érthető,hogy történeti létünk folyamán az egyház egysége maga teljességében soha nem fog megvalósulni... De hogyan legyen hitele és tanúságot tevő ereje a megosztott egyháznak? Pontosán itt jelentkezik a történeti idő és helyzet által ránk rótt feladat: törekvés az egységre a mai ember iránt kö-

telező felelőségünk tudatában. Felelősek vagyunk a mai emberért és az emberibb világért... Minden keresztény embernek rá kell nevelnie magát, hogy megszabaduljon begyökerezett "felekezeti" előítéleteitől és eleve a Krisztusban való összetartozás rokonszenvével tekintse a más egyházi közösséghez tartozó keresztényt... Az emberiség életében egyre kifejezettebben jelentkezik az egyetemes egység kialakítására irányuló törekvés. Széthúzó és megosztó gazdasági és politikai erők ellenére is, földünk lassankint valódi "oikuméne" közös kulturájú és egyetemes szervezetben élő emberek lakott világa lesz.

--- .-.-.-.-.-.-.-.-.-.-.-

Nt. Gróza József ugyanakkor szeretettel meghívta a magyar protestáns egyház presbitériumát és híveit az augusztus 21-én a Magyar Házban megtartandó Szt. István emlékmisére. Ez a mise, melyet José Ali Lebrun, Venezuela biborosa fog bemutatni, első királyunk szentté avatásának 900 éves évfordulóját kívánja megünnepelni.

-.-.-.-.-.-.-.-.-.-.-.-

Egyházunk presbitériuma és hívei örömmel üdvözlik Nt. GERT ANDREÉN svéd lelkészt, aki a napokban érkezett Caracasba s a skandináv gyülekezett lelkészi szolgálatát látja el egy évi időtartamra.

-.-.-.-.-.-.-.-.-.-.-.-

KERESZTELŐ: Julius 3-án, vasárnap az istentisztelet keretében, Nt. Puky Ákos megkeresztelte Ninosa Garcia de Vladár és Gabriel de Vladár kisfiát, aki a keresztségben LEONEL, ENRIQUE neveket kapta.

Isten áldását kérjük az újszülöttre és őszinte jókívánásainkat küldjük a szülőknek és az egész Vladár családnak.

"Oh, örök Isten, ki Atyánk vagy nekünk, im leborulva, esedezve kérünk:

Ez újszülöttnek földi egész éltét,  
karjaid védjék !"

Kevés olyan örömteljes és lélekiemelő esemény van egyházunk életében, mint mikor gyermekeink bemutatkozását láthatjuk. Mert bizony a vallásoktatás évzáró esemény nem vizsga. A hangulat, a környezet, minden távól áll a vizsgák rideg és száraz hangulatától, és ez így is van jól. A hittan nem tantárgy, hanem az erkölcs és jellem nevelésének egy fontos tényezője, így tehát nem is lehet ebből egy rövid "kérdés-felelet" alapján átmenni vagy megbukni. Ők már akkor vizsgáztak, mikor rendszeresen eljártak a hittanórákra és ugyanakkor szüleik is akkor vizsgáztak, mikor vasárnaponként elvitték őket, de még maga a gyülekezet is vizsgázott akkor, mikor ezt lehetővé tette.

Számukra, számunkra, minden vasárnap egy-egy vizsga, és minden nap egy rejtett vizsga, mely megmutatja, mennyiben szivleltük a tanultakat, mennyiben tudunk életünkkel is bizonyosságot tenni arról, hogy hallottakat nem csak elménk, de szivünk is befogadta..

Soroljuk fel tehát, elsősorban a gyerekeket; heten voltak, mind egyformán biztos, szép fellépéssel, őszintén szeretet sugározva:

Kunkel Béla és Zoltán  
 Marton Attila és József  
 Opitz Martin és Tamás  
 Tarlós László.

Büszkék lehetnek rájuk szüleik, megelégedéssel láthatták, hogyan fejlődtek gyerekeik, milyen szépen kiegészíti a vasárnapi iskola a mindennapi nevelőmunkájukat.

Végül de nem utolsó-sorban, őszinte elismerés szálljon a tanítóikra. Április elejéig nt. dr. Domján Jánosné Erzsike végezte ezt a munkát (bár számára ez minden volt csak nem munka), és ő szeretettel, megértéssel, de mindig szilárdan vezette a gyerekcsopót. Erre a szilárd alapra épített tovább a "rögtönzött" tanító bácsi: Nyerges Pali bácsi, ki oly eredményesen tudta a munkát tovább vinni, hogy dr. helyett prof.-t kellene neve elé tenni.

Mindkettőjüknek segítségére voltak az édesanyák, akik fáradhatatlanul hozták fiúikat minden hétfőn délután a vallásórára. Mindannyiuknak őszinte elismerés, köszönet menjen ezuton is.

Nemsokára megkezdődik az új tanítási év. legyen ez az évváró ösztönzés a szülők számára, hogy ne sajnálják azt a kis fáradságot, hogy elhozzák gyerekeiket, minnél nagyobb számban, vasárnaponként a hitoktatásra. Adják meg mindannyiunknak azt az örömet, hogy nem négy de hat, nyolc, tiz szülő hozza magával gyerekeiket. Ameddig juniusonként gyerekek hangját hallhatjuk, magyarul, az évváró ünnepélyeken, addig lesz csak biztos gyülekezetünk fenmaradása.



### TISZTELET ÉS KÖSZÖNET

ÁGOSTON ZOLTÁN, akit már két éve helyeztek Puerto Ordzban örök nyugalomra, sok éven át volt hűséges tagja, támogatója, helyi vezetője gyülekezetünknek, de csak most tudtuk meg, hogy ez a hűség milyen szilárd volt. Levelet kaptunk GULACSI ÁDAMTÓL, melyben bejelentti, hogy befejezte az örökség kezelésével járó hivatalos lépéseket, és így tudathatja velünk, hogy a megboldogult végrendeletében komolyabb összeggel emlékezett meg egyházunkról és gyülekezetünkről is, melynek teljes folyósítása az ingatlanok eladása után fog megtörténni.

Példaszerű ez az előrelátás és hűség gyülekezetünk irányában, de ugyanakkor azt a felelőseget is rója reánk, hogy ennek aszellembenmagunk is, míg erőnkből futja, ilyen hűséggel és odaadással szolgáljuk a magyar gyülekezetet. Ugyanakkor pedig legyen ez a példa azok számára, akik elfeledkezve az elkerülhetetlenről, hagyják, hogy nehéz munkával gyűjtött vagyonuk, előrelátás hiányában, az állam feneketlen kaszájába kerüljön.

Tisztelet Ágoston Zoltán emlékének, és köszönet Gulacsi Ádámnak felelősegteljes munkájáért.



## F E L H I V Á S :

Minden vasárnap elhangzik, istentiteleteink keretében, a felszólítás: NE FELEDKEZZÜNK MEG AZ ADAKOZÁSRÓL. A rendszeres havi felajánlás pontos fizetése nélkül nem mehet zökkenés nélkül az egyházi munka. Ne várjuk, hogy a pénztáros figyelmeztessen rá, hanem mindenki legyen neki segítségére a felajánlások pontos befizetésével. A nehéz időkben van a legnagyobb szükségünk a közösségre, az egyházra, lelki támogatásra. Segítsük ilyenkor is egyházunkat, gyülekezetünket lehetőségeinkhez képest. Had mondhassák majd rólunk: a nehéz idők megszilárdították hitünket és segítőkészségünket.

### INNEN - ONNAN:

Megjelent az "Electrónikus Biblia"

Öt századdal a nyomtatott betű bevezetése után megjelent az "Electrónikus Biblia", három benedekrendi barát feltalálásában. Ez lényegében nem más, mint a Biblia anyagának komputálása abban a formában - a feltalálók szerint - hogy azt a kívánságnak és szükségnek megfelelően, akár telefonon, televízióban vagy telexen lehessen közvetíteni.

Máris alakult egy jótékonyági társaság a találmány továbbfejlesztésére.

Nincs jogunkban kételkedni a feltalálók jóhiszeműségében, de....

ki fogja felülvizsgálni, ellenőrizni - a hírközlés abszolút szabadsága idején - a közvetítésre szánt anyagot...?

mi akadályoz lesz annak, hogy valamilyen politikai, gazdasági stb. érdekcsoport sajátítsa ki magának az Electrónikus Biblia adásainak irányítását? ?

## KÖSZÖNTJÜK LELKÉSZÜNKET.

Nem ment olyan gyorsan, mint reméltük, de végre sikerült minden hivatalos huzavonát elintézni és augusztus 7.-én délután megérkezett közénk nt. Szilas Attila meghívott lelkészünk.

A repülőtéren a gondnok és Jámbor Sándor fogadták és felkisérték a nőegylet áldozatkész tagjai által ragyogóan kitakarított lelkészlakba, ahol a jégszekrényben sem hiányzott a harapnivaló.

A presbitérium nevében, és a gyülekezeti tagok érzését tolmácsolva, meleg szeretettel köszöntjük nt. Szilas Attilát. Adjon a Gondviselő erőt, kitartást, hogy a mi kis maroknyi magyar gyülekezetünknek az életét kimélyítse, hitben, szeretetben erősítse. Ebben a fáradozásában a presbitérium minden tagjának és az egész gyülekezetnek a segítségére teljes mértékben számíthat.

A mi "szórványmagyar" életünknek két központja van: a templom és a magyar egyesületek. Úgy érezzük, hogy a templom nélkül hiányos lenne életünk.

Igaz ugyan, hogy a protestáns életfelfogás és a gyülekezet szervezete bizonyos mértékben nélkülözni tudja a lelkész személyét, hiszen a szervezet alapja az egyén, annak hite. Az elmúlt 4 hónap alatt bebizonyítottuk, mint már máskor is a múltban, hogy akarunk és tudunk tovább munkálkodni még az "interregnum" alatt is. Ezért elismerés és köszönet illeti a presbitérium minden tagját és sok gyülekezeti tagot is. Viszont azt is tudjuk és érezzük, hogy sok munka marad függőben egy végleges lelkész jelenléte nélkül.

Ez a munka hárul most nt. Szilas Attilára, és tudjuk, hogy ő ezt mély hittel, akarattal, odaadással fogja majd elvégezni közöttünk.

Isten hozott! Szívből, szeretettel üdvözlünk.

Vladár Pál  
gondnok.

"...egyet teszek:  
ami mögöttem van, azt elfelejtve,  
ami pedig előttem van, annak nekifeszülve,  
futok egyenest a cél felé."

Evvel a bibliai idézettel szeretném köszönteni venezuelai magyar Testvéreimet. Nagy várakozással és nagy örömmel jöttem, de őszintén megvallva egy kis aggodalommal is. Életem kacskaringós útja most vezet harmadszor Caracasba. Ez a tény bizonyos előnyöket jelent, hiszen nem vagyunk idegenek egymás előtt, de jelenthet veszélyt is. Terhes lenne egész közös multunkat magunkkal vinnünk a jövő útján. Ezért szeretném, ha Pál apostol szavai vezethetnének bennünket előre.

Mindnyájunkban él a vágy az iránt, hogy néha mindent magunk mögött hagyva új életet kezdhessünk, de ez nem olyan könnyű. A másik kérdés az, hogy szabad-e mindent csak úgy elfelejteni?

Az újrakezdésnek a biblia szerint van módja, ez a megbocsájtás. A megbocsájtás nem könnyű, nem azt jelenti, hogy egy hanyag kézlegyintéssel azt mondjuk: Nem tesz semmit! A multban elhangzott meg gondolatlan szavak és fellobbanó indulatok igenis tettek valamit. Ezért a megbocsájtást komoly önvizsgálat kell hogy megelőzze.

Istentől ígéretünk van arra, hogy az Ő lelke az általunk elkövetett rosszat jóra tudja fordítani. Ígéretünk van arra, hogy leveszi terheinket vállunkról és naponta megújít bennünket, hogy akarta szerint tudjunk élni. Ezért megvan a lehetősége annak, hogy ami mögöttünk van, az elfeledjük, ami előttünk van, annak nekifeszülve együtt haladjunk a cél felé.

Szilas Attila.  
lelkész.

CONGREGACION HUNGARA 16.8.83 Apartado 68.360

CARACAS 1062 - A *Venezuela*



Rev. George PÓSPAY

THE LUTHERAN WORLD FEDERATION  
P.O. BOX 66  
CH-1211 GEVEVE 70-SUIZA.

## IMPRESOS

### NO COMERCIALES

#### ISTENTISZTELETEK RENDJE:

CARACAS: minden vasárnap 9 órakor.

VALENCIA: alkalomszerűen.

Szerkesztő bizottság: Éva de Matute  
Dr. Vladár Pál  
Dr. Nyerges Pál  
Magyarországi munkatárs: Nt. Dr. Domján János

LELKÉSZI HIVATAL ÉS TEMPLOM CIME: Prol. 4a Ave.  
con la 3a Transversal de Altamira, Quinta La Reforma.  
Urb. La Castellana - CARACAS 1062-A  
Telefon: 33.73.52

/ Impreso por Acción Ecumenica, Caracas. /